

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 84

Leidimas  
lietuvių kalba

## Teisės aktai

48 tomas  
2005 m. balandžio 2 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 520/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
	★	<b>2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 521/2005, dėl nuolatinio leidimo naudoti priedą ir dėl laikino leidimo naudoti tam tikrus pašaruose jau leidžiamus priedus <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 522/2005, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2368/2002, įgyvendinantį Kimberley proceso sertifikavimo schemą dėl tarptautinės prekybos neapdorotais deimantais .....</b>	<b>8</b>
	★	<b>2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 523/2005, inicijuojantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/2004, įvedančio galutinį antidempingo muitą polietileno tereftalato (PET), kurio kilmės šalis, <i>inter alia</i>, yra Kinijos Liaudies Respublika, importui, peržiūrą naujam eksportuotojui, panaikinantį importo iš vieno eksportuotojo šioje šalyje muitą ir įvedantis šio importo registraciją .....</b>	<b>9</b>
		2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 524/2005, nustatantis galutinius eksporto gražinamųjų išmokų tarifus ir paraiškų išduoti B eksporto licencijas patenkinimo procentą vaisių ir daržovių sektoriuje (pomidorai, apelsinai, citrinos ir obuoliai) .....	12
		2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 525/2005, dėl A3 eksporto licencijų išdavimo vaisių ir daržovių (pomidorai, apelsinai, citrinos ir obuoliai) sektoriuje .....	14
		2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 526/2005, nustatantis didžiausią gražinamąją išmoką už visiškai nulukštentų ilgagrūdžių B ryžių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2032/2004 numatytą konkursą .....	16
		2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 527/2005, dėl pasiūlymų, pateiktų dėl subsidijos, numatytos Reglamente (EB) Nr. 2033/2004, paskyrimo už B tipo lukštentų ilgagrūdžių ryžių gabenimą į Reuniono salą .....	17

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 528/2005, dėl pasiūlymų, pateiktų dėl visiškai nulukštentų, apvaliųjų, vidutinių grūdų ir ilgagrūdžių A ryžių eksporto į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2031/2004 numatytą konkursą .....	18
--	----

---

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

**Taryba**

2005/269/EB:

- ★ 2005 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas, dėl Susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją, sudarymo ..... 19
- ★ Informacija apie Susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją, įsigaliojimą ..... 21

## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 520/2005****2005 m. balandžio 1 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių<sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 2 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

## PRIEDAS

prie 2005 m. balandžio 1 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	107,2
	204	53,4
	212	144,6
	624	129,4
	999	108,7
0707 00 05	052	154,9
	066	73,3
	068	95,9
	096	39,9
	204	59,9
	220	155,5
	999	96,6
0709 10 00	220	141,9
	999	141,9
0709 90 70	052	107,0
	204	46,3
	999	76,7
0805 10 20	052	55,3
	204	51,3
	212	50,7
	220	50,1
	400	60,3
	512	118,1
	624	59,5
	999	63,6
0805 50 10	052	58,5
	400	72,9
	624	64,3
	999	65,2
0808 10 80	388	77,2
	400	115,4
	404	120,2
	508	62,3
	512	74,3
	524	56,0
	528	70,0
	720	74,2
	999	81,2
0808 20 50	388	66,3
	508	129,9
	512	67,9
	528	57,1
	720	52,2
	999	74,7

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 521/2005

2005 m. balandžio 1 d.

## dėl nuolatinio leidimo naudoti priedą ir dėl laikino leidimo naudoti tam tikrus pašaruose jau leidžiamus priedus

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvą 70/524/EEB dėl pašarų priedų<sup>(1)</sup>, ypač į jos 3 straipsnį, 9d straipsnio 1 dalį ir 9e straipsnio 1 dalį,atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje<sup>(2)</sup>, ypač į jo 25 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 numatyta, kad naudoti priedus gyvūnų mityboje turi būti suteiktas leidimas.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 25 straipsnyje nustatytos pereinamojo laikotarpio priemonės, taikomos paraiškoms gauti leidimą naudoti pašarų priedus, pateiktoms pagal Direktyvos 70/524/EEB nuostatas iki Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 taikymo dienos.
- (3) Paraiškos gauti leidimą naudoti šio reglamento prieduose išvardytus priedus buvo pateiktos iki Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 taikymo dienos.
- (4) Pirminės valstybių narių pastabos dėl šių paraiškų, pateiktų pagal Direktyvos 70/524/EEB 4 straipsnio 4 dalies nuostatas, buvo perduotos Komisijai iki Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 taikymo dienos. Todėl tokios paraiškos ir toliau svarstybinos laikantis Direktyvos 70/524/EEB 4 straipsnio nuostatų.

- (5) Pirmą kartą fermentinį endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2106), endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 2105) ir subtilizino, gauto iš *Bacillus subtilis* (ATCC 2107), preparatą laikinai naudoti mėsiniams viščiukams buvo leista Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1636/1999<sup>(3)</sup>. Buvo pateikti nauji duomenys, pagrindžiantys paraišką gauti leidimą neribotą laiką naudoti šį fermentinį preparatą. Įvertinimo rezultatai rodo, kad Direktyvos 70/524/EEB 3a skyriuje nustatytos sąlygos tokiam leidimui gauti yra įvykdytos. Todėl šį fermentinį preparatą, kaip nurodyta I priede, turėtų būti leista naudoti neribotą laiką.
- (6) Fermentinį 6-fitazės, gautos iš *Aspergillus oryzae* (DSM 14223), preparatą neribotą laiką naudoti mėsiniams viščiukams, dedeklėms vištomis, penimiems kalakutams, paršeliams, penimoms kiaulėms ir paršavedėms buvo leista Komisijos reglamentu (EB) Nr. 255/2005<sup>(4)</sup>. Buvo pateikti nauji duomenys, pagrindžiantys paraišką pratęsti leidimą neribotą laiką naudoti šį fermentinį preparatą lašišinių šeimos žuvims. Europos maisto saugos tarnyba (EFSA) dėl šio preparato naudojimo pateikė nuomonę, kurios išvadose teigiama, kad šio reglamento II priede išdėstytomis sąlygomis lašišinių šeimos žuvims šis preparatas grėsmės nekeltų. Įvertinimo rezultatai rodo, kad Direktyvos 70/524/EEB 9e straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos tokiam leidimui gauti yra įvykdytos. Todėl šį fermentinį preparatą, kaip nurodyta II priede, turėtų būti leista laikinai naudoti ketverius metus.
- (7) Pirmą kartą mikroorganizmo preparatą *Enterococcus faecium* (DSM 7134) buvo leista laikinai naudoti paršeliams ir penimoms kiaulėms Komisijos reglamentu (EB) Nr. 666/2003<sup>(5)</sup>. Buvo pateikti nauji duomenys, pagrindžiantys paraišką pratęsti leidimą naudoti šį mikroorganizmo preparatą mėsiniams viščiukams. EFSA 2004 m. spalio 28 d. pateikė palankią nuomonę, kurioje teigiama, kad šis preparatas, naudojamas laikantis šio reglamento III priede išdėstytų sąlygų, mėsiniams viščiukams grėsmės nekeltų. Įvertinimo rezultatai rodo, kad Direktyvos 70/524/EEB 9e straipsnio 1 dalyje nustatytos sąlygos tokiam leidimui gauti yra įvykdytos. Todėl šį mikroorganizmo preparatą, kaip nurodyta III priede, turėtų būti leista laikinai naudoti ketverius metus.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 1970 12 14, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1800/2004 (OL L 317, 2004 10 16, p. 37).

<sup>(2)</sup> OL L 268, 2003 10 18, p. 29. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 378/2005 (OL L 59, 2005 3 5, p. 8).

<sup>(3)</sup> OL L 194, 1999 7 27, p. 17.

<sup>(4)</sup> OL L 45, 2005 2 16, p. 3.

<sup>(5)</sup> OL L 96, 2003 4 12, p. 11.

(8) Šių paraiškų įvertinimo rezultatai rodo, kad darbuotojams apsaugoti nuo prieduose aprašomų priedų poveikio reikės tam tikros tvarkos. Tokia apsauga turėtų būti užtikrinta taikant 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyvą 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo <sup>(1)</sup>.

(9) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

I priede nurodomą preparatą, priklausantį fermentų grupei, leidžiama neribotą laiką naudoti kaip priedą gyvūnų mityboje tame priede numatytais sąlygomis.

*2 straipsnis*

II priede nurodomą preparatą, priklausantį fermentų grupei, leidžiama laikinai naudoti kaip priedą gyvūnų mityboje tame priede numatytais sąlygomis.

*3 straipsnis*

III priede nurodomą preparatą, priklausantį mikroorganizmų grupei, leidžiama ketverius metus naudoti kaip priedą gyvūnų mityboje tame priede numatytais sąlygomis.

*4 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 183, 1989 6 29, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

## I PRIEDAS

EB Nr.	Priedas	Cheminė formulė, aprašymas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis		Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
					Aktyvumo vienetai kilograme visaverčio pašaro	visaverčio pašaro			
<b>Fermentai</b>									
„E 1623	Endo-1,3(4)-beta-gliukanazė EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-ksilanazė EC 3.2.1.8 Subtilizinas EC 3.4.21.62	Endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2106), endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 2105) ir subtilizino, gauto iš <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC 2107), preparatas, kurio mažiausias aktyvumas: Endo-1,3(4)-beta-gliukanazė: 100 U <sup>(1)</sup> /g Endo-1,4-beta-ksilanazė: 2 500 U <sup>(2)</sup> /g Subtilizinas: 800 U <sup>(3)</sup> /g	Mėsiniai viščiukai	—	endo-1,3(4)-beta-gliukanazė: 25 U endo-1,4-beta-ksilanazė: 625 U subtilizinas: 200 U	—	1. Priedo ir premikso naudojimo instrukcijose nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant. 2. Rekomenduojama dozė kilograme visaverčio pašaro: endo-1,3(4)-beta-gliukanazė: 25–100 U endo-1,4-beta-ksilanazė: 625–2 500 U subtilizinas: 200–800 U. 3. Skirtas naudoti kombinuotuosiuose pašaruose, pvz., tuose, kuriuose daugiau kaip 30 % kviečių ir 10 % miežių.	Neribotam laikui	
(1)	1 U - tai fermento kiekis, apalaiduojantis 1 mikromolį redukuojančių cukrų (gliukozės ekvivalentai) per minutę iš miežių beta-gliukano, esant 5,0 pH ir 30 °C temperatūrai.								
(2)	1 U - tai fermento kiekis, apalaiduojantis 1 mikromolį redukuojančių cukrų (ksilozės ekvivalentai) per minutę iš avių speltos ksilano, esant 5,3 pH ir 50 °C temperatūrai.								
(3)	1 U - tai fermento kiekis, apalaiduojantis 1 mikromolį fenolio junginio (tirozino ekvivalentai) per minutę iš avių kazeino substrato, esant 7,5 pH ir 40 °C temperatūrai.								

## II PRIEDAS

Nr. (arba EB Nr.)	Priedas	Cheminė formulė, aprašymas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Didžiausias kiekis		Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
					Mažiausias kiekis	Aktyvumo vienetai kilograme visaverčio pašaro		
„50	6-fitazė EC 3.1.3.26	6-fitazės, gautos iš <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 14223), preparatas, kurio mažiausias aktyvumas: Skysto pavidalo: 20 000 FYT <sup>(1)</sup> /g	Lašišinių šeimos žuvis	—	500 FYT	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Priedo naudojimo instrukcijoje nurodyti laikymo temperatūrą ir laiką.</li> <li>2. Rekomenduojama dozė kilograme visaverčio pašaro: 500-2 000 FYT.</li> <li>3. Skirtas naudoti kombinuotuosiuose pašaruose, kuriuose yra daug fitino, jungiančio fosforą.</li> </ol>	2009 4 5

## Fermentai

(1) 1 FYT-- tai fermento kiekis, apalaiduojantis 1 mikromolį neorganinio fosfato per minutę iš natrio fitato, esant 5,5 pH ir 37 °C.



## III PRIEDAS

Nr. (arba EB Nr.)	Priedas	Cheminė formulė, aprašymas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Didžiausias kiekis		Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
					Mažiausias kiekis	Kolonijas sudarančio vieneto (KSV)/kg visaverčio parašo		
<b>Mikroorganizmai</b>								
„22	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134	<i>Enterococcus faecium</i> preparatas, kuriame yra ne mažiau kaip: Miltelių pavidalo: $1 \times 10^{10}$ KSV/g priedo Granulių (mikrokapsulių) pavidalo: $1 \times 10^{10}$ KSV/g priedo	Mėsiniai viščiukai	—	$0,2 \times 10^9$	$2 \times 10^9$	Priedo ir premikso naudojimo instrukcijose nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant.	2009 4 5*

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 522/2005****2005 m. balandžio 1 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2368/2002, įgyvendinantį Kimberley proceso sertifikavimo schemą dėl tarptautinės prekybos neapdorotais deimantais**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2368/2002, įgyvendinantį Kimberley proceso sertifikavimo schemą dėl tarptautinės prekybos neapdorotais deimantais<sup>(1)</sup>, ypač į jo 19 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

Siekiant pagerinti Bendrijos sertifikato funkcionalumą, reikia iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 2368/2002 IV priede nustatytus techninius ypatumus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 2368/2002 IV priedo antraštė „Numeracija“ yra iš dalies keičiama taip:

a) ketvirtojoje įtraukoje:

i) pirmos eilutės tekstas „(apšvietus UV spinduliais atsišviečia žaliai)“ yra išbraukiamas;

ii) trečioji įtrauka yra išbraukiama;

b) penktoji įtrauka keičiama taip: „Antras tipas – iš 8 skaičių sekos sudaryta nematamai atspausdinta numeracija (skaičiai tokie pat kaip ir pirmojo tipo) atsišviečia apšvietus UV spinduliais“.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*

Benita FERRERO-WALDNER

*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 358, 2002 12 31, p. 28. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1474/2004 (OL L 271, 2004 8 18, p. 29).

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 523/2005

2005 m. balandžio 1 d.

inicijuojantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/2004, įvedančio galutinį antidempingo muitą polietileno tereftalato (PET), kurio kilmės šalis, *inter alia*, yra Kinijos Liaudies Respublika, importui, peržiūrą naujam eksportuotojui, panaikinantį importo iš vieno eksportuotojo šioje šalyje muitą ir įvedantis šio importo registraciją

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

D. PERŽIŪROS PAGRINDAS

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96<sup>(1)</sup> dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

pasitarusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

## A. PRAŠYMAS PRADĖTI PERŽIŪRĄ

- (1) Komisija gavo prašymą pradėti peržiūrėjimą naujam eksportuotojui remiantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalimi. Prašymą pateikė „Jiangyin Chengsheng New Packaging Material Co. Ltd“ (toliau – pareiškėjas). Pareiškėjas yra Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – suinteresuotoji šalis) eksportuojantis gamintojas.

## B. PREKĖ

- (2) Nagrinėjama prekė yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės 78 ml/g arba didesnio klampumo numerio polietileno tereftalatas pagal ISO 1628-5 standartą, šiuo metu priskiriamas KN kodui 3907 60 20 (toliau – svarstoma prekė).

## C. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (3) Šiuo metu galiojančios priemonės yra galutiniai antidempingo muitai, taikomi pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1467/2004<sup>(2)</sup>, pagal kurį Kinijos Liaudies Respublikos kilmės pareiškėjo gaminamos svarstomos prekės importui į Bendriją taikomi 184 eurų už toną galutiniai antidempingo muitai, išskyrus kelias atskirai nurodytas įmones, kurioms taikomos individualios maito normos.

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

<sup>(2)</sup> OL L 271, 2004 8 19, p. 1.

- (4) Pareiškėjas teigia, kad jis veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte, kad jis neeksportavo svarstomos prekės į Bendriją atliekant tyrimą, kurio pagrindu taikomos antidempingo priemonės, t. y. nuo 2002 m. balandžio 1 d. iki 2003 m. kovo 31 d. (toliau – pirminis tyrimo laikotarpis), ir kad jis nėra susijęs su jokia svarstomos prekės eksportuojančiu gamintoju, kuriam taikomos minėtos antidempingo priemonės.

- (5) Pareiškėjas taip pat tvirtina, kad pradėjo eksportuoti svarstomą prekę į Bendriją, pasibaigus pirminiam tyrimo laikotarpiui.

## E. PROCEDŪRA

- (6) Suinteresuotiems Bendrijos gamintojams buvo pranešta apie minėtąją paraišką, ir jiems buvo suteikta galimybė pateikti pastabas. Pastabų negauta.
- (7) Išnagrinėjusi turimus įrodymus, Komisija daro išvadą, kad yra pakankamai įrodymų pradėti peržiūrą naujam eksportuotojui remiantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalimi, siekiant nustatyti, ar pareiškėjas veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte, arba ar pareiškėjas atitinka reikalavimus individualiam muitui nustatyti pagal pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalį, ir, jei atitinka, nustatyti pareiškėjo individualų dempingo skirtumą, o jeigu būtų patvirtintas dempingo faktas – svarstomos prekės importui į Bendriją taikomo maito lygį.

## a) Klausimynai

- (8) Norėdama gauti tyrimui būtinas informacijos, Komisija išsiųs pareiškėjui klausimynus.

## b) Informacijos rinkimas ir posėdžiai

- (9) Šiuo pranešimu visos suinteresuotosios šalys yra kviečiamos pareikšti savo nuomonės raštu ir pateikti įrodymus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jeigu jos raštu pateikia tokį prašymą, nurodydamos konkrečias priežastis, kodėl jos turi būti išklaustytos.

c) **Rinkos ekonomikos statusas**

- (10) Tuo atveju, jeigu pareiškėjas pateikia pakankamai įrodymų, kad jis veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, t. y. kad jis atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytus kriterijus, normalioji vertė yra nustatoma, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktu. Šiuo tikslu per šio reglamento 4 straipsnio 3 dalyje nustatytą laikotarpį turi būti pateiktos paraiškos su visais reikiamais argumentais. Komisija išsiųs paraiškų formas pareiškėjui ir Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijoms.

d) **Rinkos ekonomikos šalies išrinkimas**

- (11) Jeigu pareiškėjui nesuteikiamas rinkos ekonomikos statusas, bet jis atitinka pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalyje nustatytus reikalavimus individualiam muitui nustatyti, normalioji vertė Kinijos Liaudies Respublikai bus nustatoma pagal tinkamą rinkos ekonomikos šalį, kaip numatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punkte. Komisija numato ir vėl šiuo atveju pasiremti Jungtinėmis Amerikos Valstijomis (toliau – JAV), kaip buvo padaryta atliekant tyrimą, kurio pagrindu Kinijos Liaudies Respublikos kilmės svarstomai prekei taikomos antidempingo priemonės. Suinteresuotosios šalys kviečiamos teikti pastabas dėl tokio pasirinkimo tinkamumo per šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje nustatytą laiką.
- (12) Be to, jeigu pareiškėjui suteikiamas rinkos ekonomikos statusas, jei būtina, Komisija taip pat gali panaudoti duomenis, susijusius su tinkamoje rinkos ekonomikos šalyje nustatyta normaliaja verte, pvz., norint pakeisti bet kokias nepatikimas sąnaudų arba kainų sudedamąsias dalis Kinijos Liaudies Respublikoje, kurios yra būtinos normaliajai vertei nustatyti, jeigu Kinijos Liaudies Respublikoje nėra patikimų reikiamų duomenų. Ir šiam tikslui Komisija numato pasiremti JAV.

F. **GALIOJANČIO MUITO PANAIKINIMAS IR IMPORTO REGISTRACIJA**

- (13) Remiantis pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalimi, galiojantys antidempingo muitai, taikomi pareiškėjo gaminamos ir parduodamos eksportui į Bendriją svarstomos prekės importui, turėtų būti panaikinti. Kartu toks importas turėtų būti registruojamas pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį, norint užtikrinti, kad, jeigu klausimą nagrinėjant iš naujo, atsirastų dempingo įrodymų pareiškėjo atžvilgiu, antidempingo muitas galėtų būti taikomas atgaline data nuo šios peržiūros inicijavimo dienos. Galimų būsimų pareiškėjo išpareigojimų sumos šiuo eigos etapu įvertinti neįmanoma.

G. **TERMINAI**

- (14) Norint užtikrinti tinkamą administravimą, būtina nustatyti laikotarpius, per kuriuos:
- suinteresuotosios šalys gali prisistatyti Komisijai, raštu pareikšti savo nuomones ir teikti atsakymus į šio reglamento 8 konstatuojamojoje dalyje minėto klausimyno klausimus arba teikti bet kokią kitą informaciją, į kurią gali būti atsižvelgta atliekant tyrimą,
  - suinteresuotosios šalys gali raštu reikalauti būti išklaustytos Komisijos,
  - suinteresuotosios šalys gali teikti pastabas dėl JAV, kuriomis planuojama pasiremti kaip rinkos ekonomikos šalimi, pagal kurią Kinijos Liaudies Respublikai nustatoma normalioji vertė, jeigu pareiškėjui nesuteiktas rinkos ekonomikos statusas, tinkamumo,
  - pareiškėjas turėtų pateikti paraiškas su visais reikiamais argumentais dėl rinkos ekonomikos statuso suteikimo.

H. **NEBENDRADARBIAVIMAS**

- (15) Jeigu bet kuri suinteresuotoji šalis atsisako leisti naudotis būtina informacija arba kitaip jos nepateikia per nustatytą laiką arba rimtai trukdo atlikti tyrimą, išvados, ir teigiamos, ir neigiamos, gali būti daromos remiantis turimais faktais, kaip numatyta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje.
- (16) Jeigu išsiaiškinama, kad kuri nors suinteresuotoji šalis pateikė melagingą arba klaidinančią informaciją, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgiama ir gali būti naudojama tik turimais faktais, kaip numatyta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje. Jeigu suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir išvados daromos remiantis turimais faktais, rezultatas gali būti ne toks palankus tos šalies atžvilgiu, koks jis galėtų būti jai bendradarbiaujant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 *straipsnis*

Šiuo reglamentu pradedama Tarybos reglamento (EB) Nr. 1467/2004 peržiūra pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 4 dalį siekiant nustatyti, ar ir kokių mastu **Kinijos Liaudies Respublikos** kilmės „Jiangyin Chengsheng New Packaging Material Co., Ltd“ (TARIC papildomas kodas A510) gaminamo ir parduodamo polietileno tereftalato (PET), šiuo metu priskiriamo KN kodui 3907 60 20, importui turi būti taikomas antidempingo muitas, nustatytas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1467/2004.

### 2 straipsnis

Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1467/2004 nustatytas antidempingo muitas yra panaikinamas šio reglamento 1 straipsnyje apibrėžto maito atžvilgiu.

### 3 straipsnis

Vadovaujantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 14 straipsnio 5 dalimi, muitinėms nurodoma imtis reikiamų veiksmų šio reglamento 1 straipsnyje minėtam importui registruoti. Registracijos galiojimo laikas yra devyni mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

### 4 straipsnis

1. Suinteresuotosios šalys, jeigu į jų pastabas turi būti atsižvelgiama atliekant tyrimą, turi prisistatyti Komisijai, raštu pareikšti savo nuomones ir pateikti atsakymus į klausimyno klausimus arba bet kokią kitą informaciją, jei nurodyta kitaip, per 40 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo datos. Atkreiptinas dėmesys į tai, kad daugumos Tarybos reglamente (EB) Nr. 384/96 nustatytų procedūrinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar šalis apie save pranešė per minėtą laikotarpį.

Suinteresuotosios šalys taip pat gali raštu reikalauti būti išklaustytos Komisijos per tą patį 40 dienų laikotarpį.

2. Tyrime dalyvaujančios šalys galbūt norėtų pateikti pastabas dėl JAV, kuriomis planuojama remtis kaip rinkos ekonomikos šalimi, pagal kurią Kinijos Liaudies Respublikai nustatoma normalioji vertė, tinkamumo. Šios pastabos turi būti pateiktos Komisijai per 10 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

3. Paraiškos su reikiamais argumentais dėl rinkos ekonomikos statuso suteikimo turi būti pateiktos Komisijai per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo datos.

4. Visa suinteresuotųjų šalių pateikiama informacija ir prašymai turi būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, jei nurodyta kitaip), nurodant suinteresuotosios šalies pavadinimą, adresą, elektroninio pašto adresą, telefono ir fakso numerius ir (arba) telekso numerį. Visa suinteresuotųjų šalių konfidencialiai raštu pateikiama informacija, įskaitant informaciją, kurią reikalaujama pateikti pagal šį reglamentą, atsakymai į klausimynus ir korespondencija žymimi žodžiais „*Ribotam naudojimui*“<sup>(1)</sup> ir, kaip numatyta Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 19 straipsnio 2 dalyje, pateikiami kartu su neslapta versija su žyma „*SUINTERESUOTOSIOMS ŠALIMS SUSIPAŽINTI*“.

Bet kokia su šiuo dalyku susijusi informacija ir (arba) bet koks šalies reikalavimas būti išklaustytai turi būti siunčiami šiuo adresu:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate B  
J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Faksas (32-2) 295 65 05  
Teleksas COMEU B 21877

### 5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*  
Peter MANDELSON  
*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> Tai reiškia, kad dokumentas skirtas tik vidaus naudojimui. Jis saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 4 straipsnį (OL L 145, 2001 5 31, p. 43). Jis yra slaptas dokumentas pagal reglamento (EB) Nr. 384/96 19 straipsnį ir 1994 m. PPO Susitarimo dėl GATT (Antidempingo susitarimo) IV straipsnio įgyvendinimo 6 straipsnį.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 524/2005****2005 m. balandžio 1 d.****nustatantis galutinius eksporto grąžinamųjų išmokų tarifus ir paraiškų išduoti B eksporto licencijas patenkinimo procentą vaisių ir daržovių sektoriuje (pomidorai, apelsinai, citrinos ir obuoliai)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl vaisių ir daržovių rinkos bendro organizavimo<sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 2001 m. spalio 8 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1961/2001, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 2200/96 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už vaisius ir daržoves įgyvendinimo taisykles<sup>(2)</sup>, ypač į jo 6 straipsnio 7 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2127/2004<sup>(3)</sup> nustatė orientacinius kiekius, kuriems gali būti išduotos B eksporto licencijos.

- (2) Pomidorų, apelsinų, citrinų ir obuolių B eksporto licencijoms, kurių paraiškos pateiktos nuo 2005 m. sausio 15 d. iki 2005 m. kovo 15 d., galutinius grąžinamųjų išmokų tarifus reikia paskirti tokius, kokie buvo orientaciniai tarifai, ir nustatyti licencijų išdavimo procentą nuo prašomų kiekių,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Paraiškų išduoti B eksporto licencijas, pateiktų pagal Reglamento (EB) Nr. 2127/2004 1 straipsnį tarp 2005 m. sausio 15 d. ir 2005 m. kovo 15 d., patenkinimo procentas ir taikomi eksporto grąžinamųjų išmokų tarifai nustatomi šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 2 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio  
ir kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 297, 1996 11 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 47/2003 (OL L 7, 2003 1 11, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 268, 2001 10 9, p. 8. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1176/2002 (OL L 170, 2002 6 29, p. 69).

<sup>(3)</sup> OL L 368, 2004 12 15, p. 14.

## PRIEDAS

**Paraiškų išduoti B eksporto licencijas, pateiktų tarp 2005 m. sausio 15 d. ir 2005 m. kovo 15 d., patenkinimo procentas ir taikomi eksporto gražinamųjų išmokų tarifai (pomidorai, apelsinai, citrinos ir obuoliai)**

Produktas	Gražinamųjų išmokų dydžiai (EUR/t neto)	Paraiškose nurodytų kiekių patenkinimo procentas
Pomidorai	30	100 %
Apelsinai	24	100 %
Citrinos	43	100 %
Obuoliai	28	100 %

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 525/2005****2005 m. balandžio 1 d.****dėl A3 eksporto licencijų išdavimo vaisių ir daržovių (pomidorai, apelsinai, citrinos ir obuoliai) sektoriuje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2200/96 dėl bendro vaisių ir daržovių rinkos organizavimo<sup>(1)</sup>, ypač į jo 35 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 350/2005<sup>(2)</sup> kviečia dalyvauti konkurse, nustatant orientacinių grąžinamųjų išmokų dydžius ir galimų išduoti A3 eksporto licencijų kiekius.
- (2) Atsižvelgiant į pateiktus pasiūlymus, nustatomi maksimalūs grąžinamųjų išmokų dydžiai ir kiekių, nurodytų pasiūlymuose, kuriuose nurodyti maksimalūs grąžinamųjų išmokų dydžiai, patenkinimo procentas.

- (3) Maksimalus grąžinamųjų išmokų dydis pomidorams, apelsinams, citronoms ir obuoliams, reikalingas orientacinio kiekio licencijoms išduoti, neviršijant konkurse pasiūlytų kiekių, negali būti didesnis už orientacinį grąžinamųjų išmokų dydį daugiau nei pusantro karto,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Maksimalus grąžinamųjų išmokų dydis pomidorams, apelsinams, citronoms ir obuoliams ir Reglamentu (EB) Nr. 350/2005 paskelbtame konkurse pasiūlytų kiekių patenkinimo procentas yra nustatomas priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 2 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir  
kaimo plėtros reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 297, 1996 11 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 47/2003 (OL L 7, 2003 1 11, p. 64).

<sup>(2)</sup> OL L 55, 2005 3 1, p. 26.



## PRIEDAS

**A3 eksporto licencijų išdavimas vaisių ir daržovių (pomidorų, apelsinų, citrinų ir obuolių) sektoriuje**

Produktas	Maksimalus grąžinamųjų išmokų dydis (EUR/t)	Pasiūlymuose nurodytų kiekių patenkinimo procentas didžiausių grąžinamųjų išmokų atžvilgiu
Pomidorai	45	100 %
Apelsinai	50	100 %
Citrinos	70	100 %
Obuoliai	55	100 %

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 526/2005****2005 m. balandžio 1 d.****nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už visiškai nulukštentų ilgagrūdžių B ryžių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2032/2004 numatytą konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2032/2004 <sup>(2)</sup> pradėtas konkursas dėl ryžių eksporto grąžinamosios išmokos.
- (2) Komisijos reglamento (EEB) Nr. 584/75 <sup>(3)</sup>, 5 straipsnyje numatyta, kad atsižvelgdama į pateiktus pasiūlymus Komisija Reglamente (EB) Nr. 1785/2003 26 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka gali nuspręsti nustatyti didžiausią eksporto grąžinamąją išmoką. Pastarąją nustatant visų pirma privaloma atsižvelgti į Reglamente (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio 4 dalyje išvardytus kriterijus. Konkurso laimėtojais skelbiami visi konkurso dalyviai, kurių pasiūlymas yra lygus didžiausiai eksporto grąžinamajai išmokai arba yra už ją mažesnis.

(3) Taikant pirmiau nurodytus kriterijus dabartinei padėčiai ryžių rinkoje, reikėtų nustatyti didžiausią eksporto grąžinamąją išmoką, kurios dydis nurodomas 1 straipsnyje.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Remiantis 2005 m. kovo 28–31 d. pagal Reglamente (EB) Nr. 2032/2004 numatytą konkursą pateiktomis paraiškomis, yra nustatoma didžiausia grąžinamoji išmoka už visiškai nulukštentų ilgagrūdžių B ryžių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis – 57,00 eurai už toną.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 2 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

<sup>(2)</sup> OL L 353, 2004 11 27, p. 6.

<sup>(3)</sup> OL L 61, 1975 3 7, p. 25. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1948/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 18).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 527/2005****2005 m. balandžio 1 d.****dėl pasiūlymų, pateiktų dėl subsidijos, numatytos Reglamente (EB) Nr. 2033/2004, paskyrimo už B tipo lukštentų ilgagrūdžių ryžių gabenimą į Reuniono salą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 1989 m. rugsėjo 6 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2692/89, nustatantį išsamias ryžių gabenimo į Reunioną taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2033/2004 <sup>(3)</sup> pradėtas konkursas dėl subsidijos už ryžių gabenimą į Reuniono salą.
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2692/89 9 straipsnyje numatyta, kad atsižvelgdama į pateiktus pasiūlymus Komisija Reglamente (EB) Nr. 1785/2003 26 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka gali nuspręsti neskelbti konkurso laimėtojo.

(3) Atsižvelgiant visų pirma į Reglamento (EEB) Nr. 2692/89 2 ir 3 straipsniuose išvardytus kriterijus, nereikėtų nustatyti didžiausios subsidijos.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Pasiūlymai, pateikti nuo 2005 m. kovo 28 d. iki 31 d. pagal Reglamente (EB) Nr. 2033/2004 numatytą konkursą dėl subsidijos už KN kodu 1006 20 98 klasifikuojamų lukštentų ilgagrūdžių B ryžių gabenimą į Reuniono salą, yra nesvarstomi.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 2 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

<sup>(2)</sup> OL L 261, 1989 9 7, p. 8. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1275/2004 (OL L 241, 2004 7 13, p. 8).

<sup>(3)</sup> OL L 353, 2004 11 27, p. 9.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 528/2005****2005 m. balandžio 1 d.****dėl pasiūlymų, pateiktų dėl visiškai nulukštentų, apvaliųjų, vidutinių grūdų ir ilgagrūdžių A ryžių eksporto į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2031/2004 numatytą konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2031/2004 <sup>(2)</sup> yra pradėtas konkursas dėl ryžių eksporto grąžinamosios išmokos.
- (2) Komisijos reglamento (EEB) Nr. 584/75 <sup>(3)</sup> 5 straipsnyje numatyta, kad atsižvelgdama į pateiktus pasiūlymus Komisija Reglamente (EB) Nr. 1785/2003 26 straipsnio 2 dalyje numatyta tvarka gali nuspręsti neskelbti konkurso laimėtojo.

(3) Atsižvelgiant visų pirma į Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio 4 dalyje išvardytus kriterijus, nereikėtų nustatyti didžiausios grąžinamosios išmokos.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

**1 straipsnis**

Pagal pasiūlymus, pateiktus nuo 2005 m. kovo 28 d. iki 31 d. dėl visiškai nulukštentų, apvaliųjų, vidutinių grūdų ir ilgagrūdžių A ryžių eksporto į kai kurias trečiąsias šalis pagal Reglamente (EB) Nr. 2031/2004 numatytą didžiausios grąžinamosios išmokos konkursą, laimėtojas nėra skiriamas.

**2 straipsnis**

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. balandžio 2 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. balandžio 1 d.

*Komisijos vardu*

Mariann FISCHER BOEL

*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

<sup>(2)</sup> OL L 353, 2004 11 27, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 61, 1975 3 7, p. 25. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr 1948/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 18).

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## TARYBA

## TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. vasario 28 d.

dėl Susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją, sudarymo

(2005/269/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

2. Asociacijos susitarimo, priedų, protokolų ir Baigiamojo akto tekstai pridedami prie šio sprendimo <sup>(2)</sup>.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 310 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antruoju sakiniu ir 300 straipsnio 3 dalies antrąja pastraipa,

2 straipsnis

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

1. Poziciją, kurią turi priimti Bendrija Asociacijos susitarimu įsteigtoje Asociacijos taryboje ir Asociacijos komitete, Komisijos pasiūlymu priima Taryba, laikantis atitinkamų Sutarties nuostatų.

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą <sup>(1)</sup>,

kadangi:

2. Tarybos atstovas pirmininkauja Asociacijos tarybai ir pristato Bendrijos poziciją. Komisijos atstovas pirmininkauja Asociacijos komitetui ir pristato Bendrijos poziciją.

(1) Susitarimas, steigiantis Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją (toliau – Asociacijos susitarimas), Bendrijos vardu buvo pasirašytas Briuselyje 2002 m. lapkričio 18 d.

(2) Asociacijos susitarimas turėtų būti patvirtintas,

3. Komisija atstovauja Bendriją specialiuose komitetuose, kurie įsteigti Susitarimu arba kuriuos, remdamasi jo 7 straipsniu, sudarė Asociacijos taryba.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

3 straipsnis

1. Europos bendrijos vardu patvirtinamas Susitarimas, steigiantis Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją, kartu su prie jo pridedamais priedais ir protokolais bei prie Baigiamojo akto pridedamomis vienašalėmis Bendrijos deklaracijomis bei bendromis Bendrijos ir kitos Šalies deklaracijomis.

1. Taikant Asociacijos susitarimo V priedo 29 straipsnio 2 dalį Komisija įgaliojama pagal Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 <sup>(3)</sup> 75 straipsnyje nurodytą tvarką priimti Susitarimui pakeisti reikiamus dokumentus.

<sup>(1)</sup> 2003 m. vasario 12 d. Europos Parlamento pritarimas.

<sup>(2)</sup> Žr. OL L 352, 2002 12 30, p. 3 ir OL L 332, 2003 12 19, p. 64.

<sup>(3)</sup> OL L 179, 1999 7 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1795/2003 (OL L 262, 2003 10 14, p. 13).

2. Taikant Asociacijos susitarimo VI priedo 16 straipsnio 2 dalį Komisija įgaliojama pagal Reglamento (EEB) Nr. 1576/89<sup>(1)</sup> 15 straipsnyje nurodytą tvarką priimti Susitarimui pakeisti reikiamus dokumentus.

*4 straipsnis*

Tarybos pirmininkas Bendrijos vardu pateikia pranešimą, kaip nurodyta Susitarimo 198 straipsnio 1 dalyje.

Priimta Briuselyje, 2005 m. vasario 28 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
F. BODEN

---

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1989 6 12, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

---

**Informacija apie Susitarimo, steigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją, įsigaliojimą**

2005 m. kovo 1 d. įsigaliojo Susitarimas, steigiantis Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją<sup>(1)</sup>, 2005 m. vasario 28 d. užbaigus šio Susitarimo 198 straipsnyje numatytas procedūras.

---

<sup>(1)</sup> OL L 352, 2002 12 30, p. 3 ir OL L 332, 2003 12 19, p. 64.